# Дорога в лесу

***Перевод В. Шубинского

Закрыли путь через лес
 Семьдесят лет назад.
 Он дождем был размыт и бурей разбит,
 И ничей не заметит взгляд,
 Что дорога шла через лес
 Там, где нынче шумит листва,
 А приземный слой — лишь вереск сухой
 Да пятнышки анемон.
 Лишь сторож помнит едва —
 Где барсук проскакал да исчез,
 Где горлица яйца снесла,
 Когда-то был путь через лес.

Но если ты входишь в лес
 Летним вечером, в час,
 Когда холод идет от стоячих вод
 И выдры, не чуя нас,
 Пересвистываются через лес,
 В подступающей полутьме
 Вдруг зазвучит перезвон копыт,
 И шелест юбок, и смех,
 Будто кто-то спешит
 Мимо пустынных мест,
 Твердо держа в уме
 Забытый путь через лес.
 Но нет пути через лес.***